

BADEREGELN

Bathing rules | قواعد الاستحمام



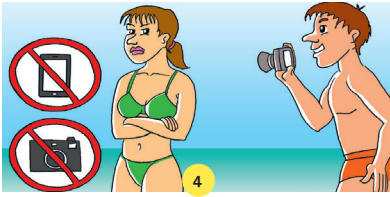
Vor dem Baden duschen!
Always shower before entering the pool!
يرجى الاغتسال قبل الاستحمام!



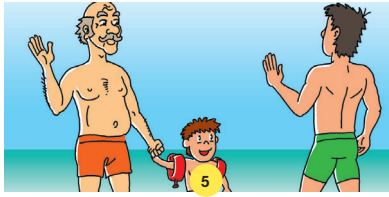
Nichtschwimmer müssen im Nichtschwimmerbecken bleiben und dürfen nur bis zum Bauch ins Wasser gehen!
Non-swimmers must stay in the shallow non-swimmer area and never go further than waist deep!
يجب على من لا يتقنون السباحة (غير السباحين) أن يقفوا في المسح المخصص لغير السباحين وأن يدخلوا الماء لارتفاع البطن فقط!



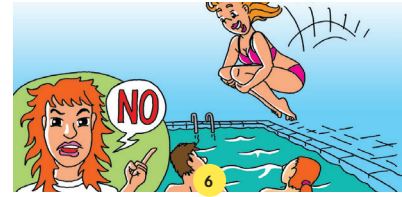
Andere nicht ins Wasser stoßen!
Never push anyone into the water!
لا تدفع الأشخاص الآخرين في الماء!



Fotografieren strengstens verboten!
It is strictly forbidden to take any photos!
ممنوع التصوير!



Rücksicht nehmen, besonders auf Kinder und ältere Menschen!
Always pay careful attention to others, especially to children and older people!
يرجى الانتباه للأشخاص الآخرين، خاصة الأطفال وكبار السن!



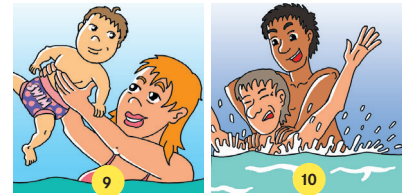
Nur ins Wasser springen, wenn es tief genug ist!
Only jump into the water where it is deep enough!
اقفز في الماء العميق بشكل كافٍ فقط!



Nur ins Wasser springen, wenn es frei ist!
Only jump into the water when it is clear of people!
اقفز في الماء عندما يكون فارغاً فقط!

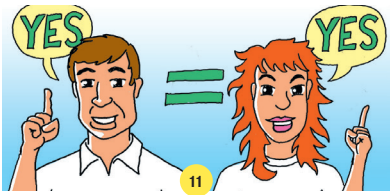


Begleitpersonen haben die Aufsichtspflicht für Kinder und müssen schwimmen können!
Accompanying persons are responsible for supervising children and must be able to swim!
يجب المرافقين على مراقبة الأطفال ويجب أن يكونوا قادرين على السباحة!

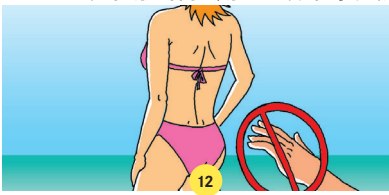


Babys nur mit Schwimmwindel!
Babies must wear swim nappies!
الأطفال الصغار فقط مع حفاظات السباحة!

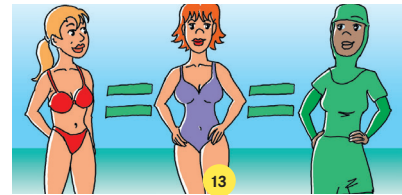
Andere nicht untertauchen!
Never duck anyone under the water!
لا تغطس الأشخاص الآخرين تحت الماء!



Den Anweisungen des Badepersonals ist Folge zu leisten, egal ob Mann oder Frau!
The instructions of all pool attendants, men and women, must be obeyed!
يجب عليك الالتزام بتعليمات مدير المسح سواء كنت رجلاً أو امرأة!



Keine verbale und körperliche sexuelle Belästigung gegenüber Frauen in jeglicher Bekleidung!
Any kind of verbal or bodily sexual harassment against women in whatever clothing they wear is prohibited!
يمنع التحرش اللفظي أو البدني بالنساء، بصرف النظر عن لباسهن!



Egal welche Badekleidung eine Frau trägt, sie ist zu schätzen und respektieren!
Women must be treated with respect and decency no matter what type of swimming costume they wear!
يجب تقدير المرأة واحترامها مهما كانت ملابس السباحة التي ترتديها!

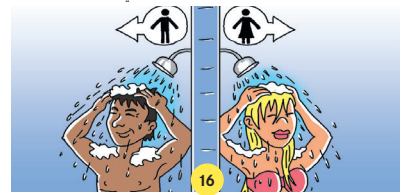


Keine Alltagskleidung im Hallenbad. Badehose, Badeanzug oder Bikini aus schwimmtauglichen Materialien sind Pflicht!
It is not permitted to wear everyday clothing in the pool. Swimsuits, trunks or bikinis of material suitable for swimming are obligatory wear.

يرجى عدم ارتداء الملابس اليومية المعتادة في المسح، وينبغي لبس سراويل الاستحمام وبدلات السباحة أو البكيني المصنوعة من مواد ملائمة للسباحة!



Für Nichtschwimmer ist Wasser gefährlich!
Water is dangerous for non-swimmers!
الماء خطير لغير السباحين!



Für die WC - und Duschanlagen herrscht eine Geschlechtertrennung!
Toilets and showers are strictly segregated for men and women!

يتوفر نظام لفصل الجنسين في المراحيض ومرافق الاغتسال!

villach

BADEREGELN

مقررات استخر شنا نہانے کے اصول



Vor dem Baden duschen!

قبل از شنا دوش بکیرید۔
- غسل سے قبل اپنے جسم پر پا نی ڈالا جا ئے۔



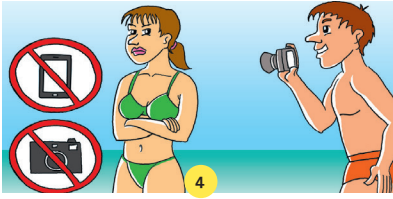
Nichtschwimmer müssen im Nichtschwimmerbecken bleiben und dürfen nur bis zum Bauch ins Wasser gehen!

افرادى كه شنا بلد نيستند مى بايستى وارد استخر مخصوصى كه براى آن ها در نظر گرفته شده است بشوند و فقط تا شكم در آب بمانند.
جو پا ني كه اندر تيرنا نهيں جا نتيں ان كو اسي ايرتے ميں رينا چا ئے جو سيكھنے والو ں كا ايريا ئے اور اگے گيرائي والے نيا ئے تے ايرتے ميں نهيں جا نا چا ئيے



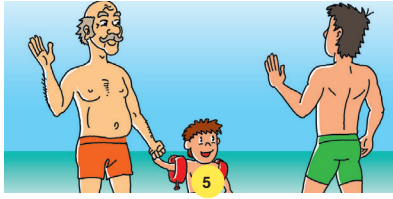
Andere nicht ins Wasser stoßen!

پرتاب ديگران به داخل آب اكيدا ممنوع است!
كسى دوسرے كو پا ني ميں دهكا دے كر كرا نا سخت منع بيے



Fotografieren strengstens verboten!

عكسبرداری ممنوع!
فوٹو لينا سخت منع بيے



Rücksicht nehmen, besonders auf Kinder und ältere Menschen!

رعایت حال کودکان و بویژه افراد مسن را بنمایید.
همیشه دوسرو ں كا خيال ركهيں، خاص كر بچو ں اور بوڑھو ں كا



Nur ins Wasser springen, wenn es tief genug ist!

هنگامی در آب بپرید كه مطمئن باشيد كودی آن كافی است.
همیشه پا ني كه اندر ويا ں چھلا نك ما ري جا ئے جيا ں پا ني بهت گيرا بو



Nur ins Wasser springen, wenn es frei ist!

هنگامی در آب بپرید كه منطقه مورد نظر آزاد باشد.
چھپ لگا ئے وقت اس بات كا خاص خيال ركيا جا ئے كه ايا ويا ں پا ني كه اندر اور لو ك نو نهيں نيا رتے



Begleitpersonen haben die Aufsichtspflicht für Kinder und müssen schwimmen können!

كسانى كه كوڊگان را همراهي مي كنند وظيفه دارند كه بر آن ها نظارت داشته باشند و بايد شنا كردن را نيز بلد باشند.
جو بهي بچو ں كه ساٲه بحتيت كا ليد آ يا بو ، اسے چا ئيے كه وه خو ديھي تيرنا چا نا بو تا كه كو ئي بهي مسله بو چا ئے كي صورت ميں وه ايرتے بچيے كي مدد كر سگے



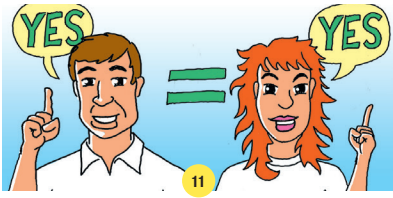
Babys nur mit Schwimmwindel!

نوزادان را فقط با پوشك مخصوص شنا داخل آب بپرید.



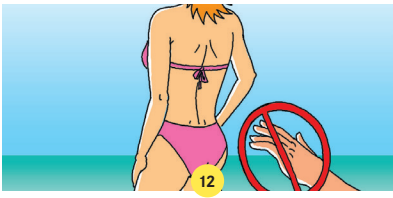
Andere nicht untertauchen!

زير آب بردن ديگران اكيدا ممنوع است!
كسى دوسرے كو پا ني كه اندر بيچيے پا ني والي نهيں پھنا ئي جا ئے



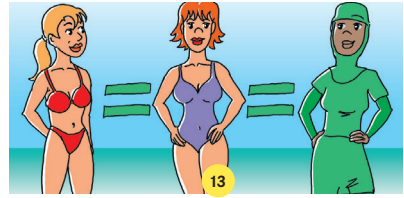
Den Anweisungen des Badepersonals ist Folge zu leisten, egal ob Mann oder Frau!

به هشدارها و دستورات پرسنل استخر شنا بايد توجه نماييد.
- فرق مي كند كه زن يا مرد باشد.
بوڑ پر دي كئي بد ايات كو خو رے پڙھا جا ئے اور مرد اور عورت كے ليئے ضروري بيے كه وه ان بد ايات پر بو را پورا را عمل كرے



Keine verbale und körperliche sexuelle Belästigung gegenüber Frauen in jeglicher Bekleidung!

تعدی لفظی و دست درازی به زنان اكيدا ممنوع است!
فرق مي كند كه چه نوع لباسي را به تن داشته باشند.
كسى بهي طرح كي غير اخلاقي حركت جو كه جنسي بو نيا ئے تے دوران سخت منع بيے



Egal welche Badekleidung eine Frau trägt, sie ist zu schätzen und respektieren!

احترام به خانم ها واجب است.
فرق مي كند كه يك خانم چه نوع لباس شايي را به تن داشته باشد.
عورت كے ساٲه تميز كے ساٲه سلوك ركيا جا ئے، خوا وه كسى بهي نيا ئے كے ليا س ميں بو



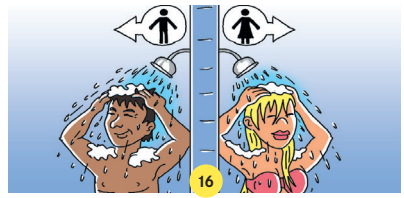
Keine Alltagskleidung im Hallenbad. Badehose, Badeanzug oder Bikini aus schwimmtauglichen Materialien sind Pflicht!

به هشدارها و دستورات پرسنل استخر شنا شديدآ خودداري نماييد. شما بايد فقط لباس شايي به تن داشته باشيد كه از پارچه هاي مخصوص لباس شنا تويه شده باشند.
كسى كو بهي اس بات كي اجازت نهيں دي جا ئے كه وه روزانه معمول كا ليا س پهن كر نيا ئے-اس كے ليئے ضروري بيے كه غسل كے ليئے متعلقه ليا س پھنا چا ئے



Für Nichtschwimmer ist Wasser gefährlich!

برای افرادی كه شنا كردن بلد نيستند، آب خطرناك است.
جو تيرنا نهيں جا نتيں ان كے ليئے پا ني خطر نا ئے



Für die WC - und Duschanlagen herrscht eine Geschlechtertrennung!

توجه داشته باشيد كه دستشويي ها و كاين هاي دوش زنانه و مردانه جدا از يكدگر هستند.
بيت الخلاج اور غسلانے عورت اور مرد كے ليئے الگ الگ استعمال كيے جا ئيں